

本土化：冲突不断的理想情结注册建筑师考试 PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

[https://www.100test.com/kao\\_ti2020/645/2021\\_2022\\_\\_E6\\_9C\\_AC\\_E5\\_9C\\_9F\\_E5\\_8C\\_96\\_EF\\_c57\\_645314.htm](https://www.100test.com/kao_ti2020/645/2021_2022__E6_9C_AC_E5_9C_9F_E5_8C_96_EF_c57_645314.htm) 把建筑师站点加入收藏夹

编者按：2002年秋天，中国建筑师学会建筑理论与创作委员会举办年会，会议主题为《现代建筑的国际化与本土化》。据悉，与会者就这一颇具多重含义的题目展开议论，见仁见智。本文作者、清华大学建筑学院教授吴焕加先生未及与会，也无论文，但对此议题一直很是关注。日前，应本报约请，撰写此文。吴先生在致本报编辑的信中表示，他的一些看法、观点，似属于另类，如有争论，甚为欢迎。本报赞同这种态度。欢迎各种意见论争，以期求得中国建筑文化理论的繁荣。

超长寿的传统建筑来源：[www.100test.com](http://www.100test.com) 今日之事与昨日有关，中国建筑“现代化国际化本土化”问题，与中国建筑历史的特殊性有关，许多问题由此而生。关于中国传统建筑历史的特殊性，林徽因先生有扼要而精辟的概括，她写道：“中国建筑为东方独立系统，数千年来，继承演变，流布极广大的区域。虽然在思想及生活上，中国曾多次受外来异族的影响，发生多少变异，而中国建筑直至成熟繁衍的后代，竟仍然保存着它固有的结构方法及布置规模；始终没有失掉它原始面目，形成一个极特殊，极长寿，极体面的建筑系统。”（梁思成著《清式营造则例》绪论）来源

：[www.100test.com](http://www.100test.com) 林徽因先生在这里指出中国传统建筑的几个显著特点是：一、特殊，二、超长寿，三、体面讲究，四、始终没有失掉它原始面目。其中第一与第三两项（“极特殊、极体面”）是传统建筑的骄傲。第二与第四项（“极长

寿”始终保持原始面目)在建筑史学研究上很有意义,但是从一分为二的观点和实际使用的角度看,这两个特点又有其负面效应。从远古到清代,我们固有的建筑体系数千年一贯制,有小的变化,没有大的起伏,一本中国古代建筑史就把从原始社会到19世纪末的中国建筑历史都包括在里面,长寿性举世无双。数千年中,我们的建筑可以说全是本土的,既无“现代化”,也无“国际化”,清静得很。于是我们就可以这样设想:一,如果从清末至今,中国社会没有变化,则传统建筑可以长寿至今;二,如果中国至今仍闭关锁国,把外国建筑成功地拒于国门之外,就既无“国际化”问题,也无“本土化”问题;三,如果中国在世界上最先发生产业革命,中国建筑业率先走上近代化及现代化的道路,我们有内发自生型的现代建筑,则建筑“国际化”主要就是别人的课题了。然而,实际历史与这些假设正好相反。一个国家或一个民族的建筑,其命运同该国、该民族的命运紧密相关。中国建筑在唐宋时期居于世界前列,后来中国社会发展停滞,国家积贫积弱,建筑业也停滞了,渐渐落后于他国。至清末,中国遇到李鸿章所谓的“三千年未有之变局”,社会大变动,建筑方面也不可避免地发生从所未有的改变。与外入既有关联又独特的近、现代建筑来源:考试大中国的近、现代建筑不是“内发自生型”,而是“外发次生型”。清朝晚期,随着西方列强势力伸向中国,欧美的近代建筑首先在我国沿海的几个城市登陆。从此中国土地上除了固有的传统建筑,又有了外来建筑,它们被称作“洋房”。外国建筑传入中国,正是西方列强以武力为手段,企图将中国变为它们的殖民地的时期,洋建筑登陆与列强入侵直接关联。中国人把那

个时期出现在中国的洋建筑，视为西方侵略行径的组成部分是有理由的。不过我们也要看到，只要中国原有建筑体系没有在近代自主地提升，即使没有列强对中国的入侵，外国的近代和现代建筑也会传入中国。世界许多国家的建筑进程说明了这一点。为什么呢？因为，建筑技术及建筑的其他物质层面，一般说来，总是由先发达地区向后发达地区传播和扩散，而建筑技术及其他物质层面，正是一种建筑体系所由形成的基础。中国社会变化虽然迟缓，但进入20世纪后，还是出现了与封建农业社会大不相同的生产方式和生活方式，提出了许多新的建筑课题。始终保持原始面目的传统建筑体系不能满足新的建筑需求，外国建筑体系来到中国。充满中国贵族味的洋建筑

本文来源:百考试题网 火车、电报到中国之初，有士大夫“闻铁路而心惊，睹电杆而泪下”。外国建筑开始登陆中国沿海城市之时，肯定也有人不高兴，但很快就被认可了，还受到欢迎。1890年张之洞创建汉阳钢铁厂，1893年建成远东第一座钢铁联合企业，其中有中国最早的钢结构厂房，它们由张之洞聘请的英国工程师担任设计、施工、安装工作。1906

100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 [www.100test.com](http://www.100test.com)